

njemački, španjolski, francuski i talijanski jezik.

Da bi se olakšalo snalaženje i pretraživanje pojmova na hrvatskom jeziku, sistematskom dijelu pojmovnika prethodi abecedni popis hrvatskih pojmova. Ovo pojmovno kazalo (gdje je što) nužno je pomagalo jer omogućuje brzo lociranje hrvatskih prijevoda koji u pojmovniku nisu poredani po hrvatskom abecednom poretku. Na kraju knjige nalaze se kazala pojmova na njemačkom, španjolskom, francuskom i talijanskom jeziku, s rednim brojem objašnjenog pojma.

U pojmovniku nisu sustavno naznačeni generički i partitivni odnosi između pojmova (hijerarhijski odnosi), ali se putem uputnica izraženih simbolom »->« ukazuje na veze između objašnjenog pojma i pojma koji s njim stoji u nekom asocijativnom odnosu. Odnosi i narav veze nisu uvijek izrijekom naznačeni (ponekad se radi o partitivnoj vezi između pojmova, a ponekad o sinonimnoj uporabi). Iako je ovo iznimno korisno pomagalo jer povećava i precizira kontekst mogućih relevantnih upita, treba upozoriti na neke nepotpunosti u sustavu ovih uputnica. Jedan od glavnih propusta odnosi se na jezičnu neujednačenost. Tako se, primjerice, za odrednicu **946 Zone, buffer** daje prijevod **Tamponsko područje** s kojeg se upućuje na **119 Međuzona**, gdje se navodi tumačenje pojma. Međutim, u hrvatskom kazalu za dotični se pojam rabi termin **Međuprostor**, a termin **Međuzona** se ne navodi.

Pojmovnik sadrži i tzv. prilog u kojem je dana opća klasifikacija otpada. Izrazito koristan i pregledno usustavljen ovaj dio pojmovnika iscrpno objašnjava i definira – ili upućuje putem uputnica u sistemski abecedni dio pojmovnika – sve varijante i oblike (sintagme) složenih pojmova. Dodatak stoga predstavlja jedan oblik permutiranih postkoordiniranih pojmova, inače uobičajeno pomagalo u tezaurusima.

Konačno, treba istaknuti da je ovo prvi hrvatski prinos terminološkoj i pojmovnoj standardizaciji u ovoj, po važnosti sve istaknutijoj problematici. Njegove sličnosti s tezaurusima kao uobičajenim pomagala za sadržajnu analizu dokumenata, odnosno označavanje i pretraživanje informacija, nisu slučajne. Možemo se nadati da pojmovnik predstavlja prvi korak u budućoj izradi jednog takvog informacijskog alata.

Tomislav Murati

Vittorio Hösle

FILOZOFIJA EKOLOŠKE KRIZE

Matica hrvatska, Zagreb, 1996., 152. str.

Vittorio Hösle je filozof, rođen 1960. u Milanu. Objavljuje na njemačkom jeziku, a **Filozofija ekološke krize** prvo je njegovo djelo prevedeno na hrvatski jezik. Knjiga sadrži pet poglavlja (zapravo pet predavanja, od ukupno deset, što ih je Hösle održao 1990. u Moskvi) koja se bave filozofskim promišljanjem ekološke krize. U uvodu Hösle pojašnjava zašto se latio te teme: »Jer filozofija ima posla sa istinom, i to ne s ovom ili onom točnom, već s onom istinom koja se tiče cjeline bitka, a u toj cjelini bitka jedinstveno mjesto pripada čovjeku kao jedinom nama poznatome biću koje može zamijetiti glas zakona ćudoređa. Filozofija ne smije ostati ravnodušna prema svojoj sudbini. ...Dostojanstvo čovjeka sastoji se u tome što je nositelj nečega što ga transcendirira, i stoga je mogući kraj čovjeka stvar koja nipošto ne pogađa jedino njega samoga. Kolektivno samoubojstvo vrste bilo bi toliki zločin protiv apsoluta da bi zasjenilo sve što se do sada dogodilo.« Tim riječima Hösle ukazuje ne samo na mogućnost bavljenja filozofije ekološkom krizom nego na filozofijsku nužnost bavljenja njome.

Kako svladati, nadvladati i prevladati ekološku krizu, ključno je pitanje knjige na koje autor već u Uvodu daje okvirni

